

EUSKARA

URRIA AZAROA ABENDUA 2019



AZKUNA
ZENTROA
ALHÓNDIGA
BILBAO

Bilbao



ZINEMA ETA IKUS-ENTZUNEZKOAK /
ZINEMATEKA [URR. > ABE.](#)

Zinema irekia. Etorkizun berria asmatur

////////////////////////////////////
Urriak 30 > Abenduak 19
Asteazkenak eta ostegunak
Golem Alhóndiga Zinemak
4,5€ / 3,5€ Az Txartelarekin
Sarrerak: Golem Alhóndiga
Zinemako txarteldegian eta
golem.es

////////////////////////////////////
Programa publikoa



Aro post-digitalean dugun errealitateari buruzko zientzia fikzio, utopia eta distopiei buruzko zikloa, *Open Codes. We are data* erakusketaren esparruan sartu

Playtime Audiovisuales-ek komisariatua (Natalia Piñuel eta Enrique Piñuel)

Zinema irekia. Etorkizun berria asmatur aro post-digitalean dugun errealitateari buruzko zientzia fikzio, utopia eta distopiei buruzko zikloa da. Artelanen sorta bat, etorkizunaren inguruan gogoeta egiteko, era kolektiboan genero-ikuspegitik pentsatzeko. Orainetik abiatuta, beste mundu batzuk izan daitezkeela birpentsatzeko; baina, mundu horiek egungo gizartetik eratorriak izango direnez, kontzientzia eta jarrera kritikoa izan behar ditugu.

Hamar saiotan antolatutako ziklo honetan aurkezten diren lanetako zuzendari gehienak emakumeak dira, sentsibilizazio hori beharrezkoa delako, eta argi dugulako: 'the future is female'. Gaiak queer izaeratik lantzen dituzten filmak dira, zinema-saiakera eta aktibismo politikoa barnean hartuta. Arte garaikidearen parametroen barruan kokatuta dago, diziplina desberdinak era hibridatuko jarioan txertatuz, formalki arriskatuz eta proposamen bakoitza, azken batean, ikusleak berak osatuz.

Zikloa hasteko, klasiko modernoan saio bikoitz bat izango da, zientzia fikzioko generoaren baitan, [Chris Marker](#) zinemagile experimentalaren lanekin. Ondoren, arte bisualetako [Regina de Miguel](#) artistaren lana protagonista duen saioa izango da. Hirugarren saioan, Internet ondoko aroko sexu-praktiketan barneratuko gara, [Shu Lea Cheang](#) artista eta aktibista queer-aren eskutik; hurrengo jardunaldian, [Isa Willinger](#) zuzendariak maitasun erromantiko berriari eta harreman sozialei eskainitako begiradarekin osatuko da gai hori. Zikloaren erdira iritsiko gara [Momu & No Es](#) kolektibo artistikoaren proposamen arriskatu eta jostagarriarekin: beren film laburren bilduma bat eskainiko dute, B serieko Sci-Fia, pop kultura, elektronika, 3Da eta muntaiak eta postproduktzio digitaleko geruza mordoa konbinatuta. Ondoren, 'Afrofuturismo' korrante literarioa eta filosofikoa helduko da, mundua ikuspuntu dekolonial eta, horrenbestez, antipatriarkal batetik birpentsatzeko bi artelan giltzarriekin: [Sun Ra](#) musikariak berak eta beretzat sortutako *Space is the Place* film luzea da bata, eta [The Otolith Group](#) taldearen *In the Year of the Quiet Sun* film laburra, bestea. Zazpigarren saioan, omenaldia egingo diegu [Ursula K. Le Guin](#) idazleari eta haren mundu fantastikoei; horren ostean, gure aldiaren munta handien duen zuzendarietako bat iritsiko zaigu, [Lucille Hadzihallilovic](#). Zikloa bukatzeko, ez-fikzioko bi film luze izango ditugu, eta, horiek, gogoeta egingo dugu orainaldiaz, etorriko dena ulertu ahal izateko. Lehenengoa [Jennifer Baichwalek](#) zuzendutako lana da, eta zikloko azken filma, berriz, [Maria Ruido](#) artista eta ikerlariak ondutakoa.

Playtime Audiovisuales (Natalia Piñuel eta Enrique Piñuel)

////////////////////////////////////

ZINEMA IREKIA. ETORKIZUN BERRIA ASMATUZ PROGRAMA

////////////////////////////////////

1. saioa

**Chris Marker: saiakera-
filmak pultsua hartzen dio
etorkizunari (zientzia fikzioko
klasiko-moderno)**

Sans soleil (1983) + La Jetee (1962)

Urriak 30, asteazkena
19:00 / Bastida Aretoa

Urriak 31, osteguna
17:00 / Golem Zinemak

Sin sol (Sans soleil) (1983)



Sans soleil filmak gainditu egiten ditu zinema 'dokumentaltzat' jotzen zenak zituen mugak. Fikziokoa ez den zinta zoragarri honetan, hausnarketa egiten da irudiaz eta memoriaz, bidaia-eguneroko gisa antolatuta. Emakume ezezagun batek Sandor Krasna kamerako operatzaileak bidaltako gutunak irakurtzen ditu. Horrek, bidaietako irudiak erregistratuz, galdera egiten dio bere buruari memoriaz eta oroimenaren zereginaz -«oroimena ez baita ahanzturaren aurkakoa, aurrez aurrekoa baizik»,- bihotza taupadaka jartzen duten gauzen bere zerrenda eratzeko, Sei Shônagon-en gisan.

100' / Dokumentala / JBGA / Frantzia
Z: Chris Marker

La Jetée (1962)



Chris Marker-ek *La Jetée* filmarekin egin zuen nazioarteko jauzia film-zuzendari gisa. Saiakera-zinemako eta zientzia-fikzio post-apokaliptikoaren lan gorena da. Footage film bat, memoriak duen botereari buruzkoa, argazki finkoak soilik erabiliz kontatua. Gizon bat bere maitearen orotzapena berreraikitzeko ahaleginean ari da, Hirugarren Mundu Gerrako garaietan. Zientzia-fikzioko film berezia da, eta Terry Gilliam-en *12 Monkeys* ospetsuaren inspirazio-iturria izan zen.

28' / Film labur dokumentala / JBGA / Frantzia
Z: Chris Marker / A: Hélène Chatelain, Davos Hanich



2. saioa

**Zientzia eta arte bisualak.
Regina de Miguelen obra**

Una historia nunca contada desde abajo (2016) + Nouvelle science vague fiction (2011)

Azaroak 6, asteazkena
19:30 / Golem Zinemak

Azaroak 7, osteguna
17:30h / Golem Zinemak

Una historia nunca contada desde abajo (2016)



Offeko ahots iradokitzaile eta oniriko batek gidatzen gaitu hasierara, gauza guztien hastapenetara egindako bidaia batean barrena. Istorio berezi honen abiaburua Cybersyn edo Synco da, Stafford Beer ameslariak 1971-73 artean Txilen garatu zuen 'askatasunaren makina', Pinocheten estatu-kolpeak zapuztutakoa. 'Zientziaren tresnak herriari eman nahi zizkion' makina honen historiaren bidez, narratiba bat sortzen da, dokumental historiko, zientzia, politika fikzioa eta erretratu psikologikoaren artean.

70' / EB / Espainia
Z: Regina de Miguel

Nouvelle science vague fiction (2011)



Pantaila bikoitzean egituratutako obra honetan batera agertzen dira mundu erreala eta fikziozkoa. Ezkerraldean, erreala agertzen da, zientziak ordezkaturia, egiaztatzeko moduko jakintza objektibo gisa. Hala, ibilbide bat egiten da arlo lurtarrenetik hasita, Cerknica (Eslovenia) lakuko harkaitzen azterketa geologikotik, Astroneraino, soinu-uhinen bidez osorik ezin har daitezkeen objektu urrunak aztertzen diren tokiraino. Eskualdean, fikzioa, zientzia-fikzio agertzen da, eta, bertan, artxiboko hainbat irudi, munduaren amaiera izan daitezkeen aukeren deskribapen luze batekin. Bidaia sakon honen emaitza

dagokigun filma bera da, gidatzen gaituen offeko ahots batek kontatua.

21' / EB / Espainia
Z: Regina de Miguel

3. saioa Cybersexua

Azaroak 20, asteazkena
19:30 / Bastida Aretoa

Azaroak 21, osteguna
17:30 / Bastida Aretoa

Fluidø (2017)



Arg.: J. Jackie Baier

Taiwango multimedia zinemagile eta artista aktibista Shu Lea Cheangek Berlinen osorik filmatutako lan honek 2017. urtean izan zuen estreinaldia Berlinaleko Panorama atalean. Gorputz-isuriari ekoizpenaren eta esplotazioaren kontrola lortzeko borroka du ardatz. Forma aldetik, opera orgiastikoa da. Gorputzen, sekrezioen, jardunen eta sexu-harremanen amasarik gabeko txanda bat, maiz nagusi den ekonomia-erregulazioaren erregulazioa. Drama ezohikoa da eta berariak parapornografikoa. Cyberpunk eta postinterneteko estetika dituen zientzia-fikziozko istorio bat, non kondizio sexualaren arteko mugak etengabe lausotzen diren.

Ez da gomendagarria 16 urtetik beharagoentzat
80' / JBGA / Alemania
Z: Shu Lea Cheang
A: Bishop Black, Kristina Marlen, William E. Morris, Alexander Geist, Aëra Negrot, Sadie Lune, Caprice Crawford, Antonio Onio

4. saioa Cyber erromantizismoa

Azaroak 27, asteazkena
20:00 / Golem Zinemak

Azaroak 28, osteguna
17:30 / Golem Zinemak

Hi, Ai - Love stories from the future (2019)



Giza itxurako robotak maila berri batera iritsi dira, gure planetan eta bizitzetan. Spike Jonze-ren *Her* lanaren ildoan, baina esperientzia robotikako 5 urte gehiago izanda, Isa Willinger-ek beste urrats bat egiten du aurrera amodiozko istorio ospetsu honekin, ez baita fikzio dramatiko bat, baizik eta ez-fikzioaren esparrutik eraikitako istorioen sail bat. Behin espekulazio hutsa izan zen guztia orain errealitatea da.

85' / JBGA / Alemania
Z: Isa Willinger

5. saioa Momu & No Es duo artistikoari eskainitako monografikoa: post-internet aroko istorioak

Mohai (2010) + The soft mud and Fanboy (2012) + Life of our progressive thinkers (2013) + Global windshield, the musical (2018)

Abenduak 4, asteazkena
20:00 / Erakusketa Aretoa

Abenduak 5, osteguna
17:30 / Erakusketa Aretoa

Mohai (2010)



Nane eta Carina aski pertsonaia bitxi eta outsider-ak dira, eta, hutsik dagoen beren existentzia hobeto jasateko, totem inka bat erosten dute bazar txiki batean, "Mohai" deituko dena. Etxera eramateko bidean, era askotako gorabehera zoroak izango dituzte, eta, hala, une eta egoera surrealistak eta dibertigarriak sortuko dira. Elkarrizketa absurdo eta solte batzuk izango dira, bata bestearen atzetik, eta horietan protagonistek zalantzan jarriko dute Mohai haien ondoan izatea eta etorkizuneari zorientasuna lortzea. Nola sartuko da totema haien bizitzetan?

13' / JB / Holanda
Z: Momu & No Es

The soft mud and Fanboy (2012)



Musika elektronikoaren aitzindaria den Silverio artista ospetsuaren zale gazte bat –musika elektroniko-dance-primitibo gisa ulertua Latinoamerika osoan–. Aldi berean, Vladimir (Fanboyk) harreman bat du Casio auzokoarekin, idolo musikalekiko amodioa

bereizgarri duena; izan ere, 'jende guztiak jarraitu behar dio beten bati'. Gazteen soap-opera baten gisa, hiruren artean sortzen diren loturak agertzen dira, gurtze-uneak eta asperraldiak, baita hiruren arteko afektuak ere, Vladimirrek ekoizten dituen objektuen, kanta- eta bideoklip-zatien bidez.

16' / JB / Holanda
Z: Momu & No Es

Life of our progressive thinkers (2013)



Etorkizunean gaude, aski etorkizun hurbilean, familiarrean ere bai. Offeko ahots batek egungo egoeran eragina izan duten gertakizunak deskribatzen ditu. Telebistako dokumental edo B Serieko sci-fi film batean bezala, Momu & No-k Robert Haag eta Carlos Blanco pentsalari progresisten lekukotasunak aurkezten dizkigu, Tovar-en (Kainoi Handian) bildu aurrekoko minutukoak; hortik sortu zen bioteknologia eta nanoteknologiaren garapena, eta, beraz, humanitatearen eboluzio-prozesuko bigarren maila.

17' / JBGA / Holanda
Z: Momu & No Es

Global windshield, the musical (2018)



Obra osoa eraikita dago autobide batetik doan autoko haizetakoaren atzetik abiatzen den irudi sintetikoarekin. Hortik aurrera irudiak, bideoak, 3D animazioa eta jatorrizko soinu-banda kateatzen dira, eta bidai mental bat birsortzen dute, Interneteko irudiak kontsumitzean izaten dugunaren antzekoa den kontenplazio-egoera sortu nahian. «Proiektua asmatu genuenetik, ideia argia genuen: ikuslea izatea protagonista, eta sentitu ahal izatea fisikoki Internet barruan dagoela eta pantaila barrutik zeharkatzen duela», egileek diotenez.

19' / JBGA / Holanda
Z : Momu & No Es



6. saioa

Afrofuturismoak: historia kolonialaz zientzia fikziotik berri hausnartu

Space is the place (1974) + In the year of the quiet sun (2013)

Abenduak 11, asteazkena
19:30 / Golem Zinemak

Abenduak 12, osteguna
17:30 / Golem Zinemak

Space is the place (1974)



Jazz musikak bultzatutako ontzi hori batean espazioa zeharkatu ondoren, Sun Ra Lurrera hurbiltzen da. Planeta berri baten bila dabil, arraza beltzak aurrera egin ahal izan dezan bertan, eta ideia horrekin lurreratzen da Kalifornian. Hor, baina, superbilau bat topatuko du, Interneteko interpretatutako Overseer, biztanle beltzak esplotatzen dituen NASArekin eta FBIrekin batera.

85' / JBGA / Estatu Batuak
Z: John Coney

Idazlea, protagonista eta jatorrizko musikaren egilea:
Sun Ra

In the year of the quiet sun (2013)



Saiakera film honek hamaika urtez behin eguzkian izaten den gertakariaren izena hartzen du: eguzkiaren azalera behar adina hozten da, behatokiak eguzkiaren jarduna aztertu ahal izan dezaten. 1964ko azarotik 1965eko azarora arte, munduko herrialdeek -orain dela gutxi independentzia eskuratuak estatu afrikar batzuek ere bai-

zigiluak jaulki zituzten eguzkiaren azalera ikertzeraz bidalitako lehen espedizio zientifikoaren oroitzapena ospatzeko. Nagusitasun historiografikoaren aurrean, ikertzaileen eta artisten The Otolith Group taldeak herrialde afrikarrentzako independentziaren kulturaren sorrera hartzen du ardatz.

33' / VOSE / Gran Britaina
D: The Otolith Group

7. saioa
Mundu fantastikoa

Los mundos de Ursula K. Le Guin (2018) + Notre Dame des hormones (2014)

Abenduak 18, asteazkena
19:45 / Golem Zinemak

Abenduak 19, osteguna
17:30 / Golem Zinemak

Los mundos de Ursula K. Le Guin (2018)



Los mundos de Ursula K. Le Guin munduak da idazlearen bitzita biltzen duen lehen film luze dokumentala; bidaia bat egiten du haren ibilbidean eta munduetan -erreal eta fantastikoetan- barrena. Ikusleek bat egiten dute egileak bere burua aurkitzeko egindako bidaia intimo honekin, eta storytelling-ak dituen ahalmen eraldatzaileetan sakontzen dute, horren bidez ate berriak zabaltzen baitzaizkio irudimenari, orainaren geldialdietatik harantz eraman, eta erabat berria den horretan sartuko gaituztenak.

65' / JBGA / Estatu Batuak
Z: Arwen Curry

Notre Dame des hormones (2014)



Ursula K. Le Guin idazlearen eleberri batetik aterea bezala, fantasia hau agertzen da, gure garaiko zinemagilerik ezohikoenetako baten -Bertrand Mandicoren- eskutik. Natura jori bete-betean kokatutako landetxe batean, bi emakumezko aktore, eta "Gauzarekin" -megapezoi jostalari edo falo txiki bat duen eta zezelka egiten duen izaki iletsu batekin- duten desirako, obsesioko eta zaintzako harremana, eta, orobat, harekiko topaketa horrek haien arteko harremanetan duen eragina, muturreko borroka bat sortuko baita 'Gauzaz' jabetzeko.

31' / JBGA / Frantzia
Z: Bertrand Mandico
A: Elina Löwensohn, Nathalie Richard, Michel Piccoli

////////////////////////////////////
INFORMAZIOA

Zinematekako programazioan azken orduko aldaketak egon daitezke.

+ INFO: azkunazentroa.eus

Zinema-aretoa filma ematen hasi baino 15 minutu lehenago zabalduko da. Ikusleei mesede eskatzen diegu minutu batzuk lehenago etortzeko, txartellehiatilan ilarak saihesteko.

Gainerako ikusleekin errespetuz jokatzeko, behin saioa hasi ondoren, ezin izango da aretora sartu.

Azkuna Zentroa ez da bere kudeaketatik kanpoko edozein arrazoiengatik programazioan izan daitezkeen.

Kontsultatu ziklo osoaren programa hemen: azkunazentroa.eus

////////////////////////////////////
LABURDURAK

A: Aktoreak | Z: Zuzendaria

JB: Jatorrizko Bertsioa

JBGA: Jatorrizko bertsioa gaztelaniaz azpigitulatu

Zinema irekia. Etorbizun berria asmatuz urtarilaren 23ra arte luzatzen da, kontsultatu programa osoa azkunazentroa.eus webgunean edota zikloko eskuliburuan.